

Romans 7

ASVh with Comments

Summary. In this chapter, the Holy Spirit teaches us that, released from the law of sin through the blood of the beloved Son of God, the true believer follows the commandment from heaven and, recognizing their own unworthiness, gives thanks to the Lord God Almighty for the salvation of the soul through the Lord Jesus Christ.

บทสรุป ในบทนี้ พระวิญญาณบริสุทธิ์ สอนเรานั้นว่า ได้รับการปลดปล่อยจากกฎแห่งบาปโดยทางพระโลหิตของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า ผู้มีความเชื่อที่แท้จริงติดตามพระบัญญัติจากสวรรค์และ ตระหนักถึงความไม่คู่ควรของตนเอง กราบขอบพระคุณพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสำหรับความรอดของวิญญาณผ่านทางพระเยซูคริสต์เจ้า

Romans 7:1-8. Released from the law of sin under the blood of the beloved Son of God. A true believer feels bound to follow the commandments of the Lord as long as they live, regardless of the situations they are in. The soul that dies under the blood of the beloved Son of God is alive by His resurrection. When you are reborn under the blood of the Lord Jesus, you are released from the law of sin. The true believer should follow everything that is written in the Holy Word.

โรมัน 7:1-8 ได้รับการปลดปล่อยจากกฎแห่งบาปภายใต้พระโลหิตของพระโลหิตของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า ผู้มีความเชื่อที่แท้จริงรู้สึกผูกพันเพื่อติดตามพระบัญญัติของพระเจ้าตราปใดที่พวกเขามีชีวิตอยู่ ไม่สำคัญถึงฐานะที่พวกเขาเป็นอยู่ วิญญาณนั้นที่ตายภายใต้พระโลหิตของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้ามีชีวิตโดยการฟื้นคืนชีพของพระองค์ เมื่อคุณเกิดใหม่ภายใต้พระโลหิตของพระเยซูเจ้า คุณได้รับการปลดปล่อยจากกฎแห่งบาป ผู้มีความเชื่อที่แท้จริงควรจะติดตามทุกอย่างนั้นที่ได้เขียนในพระวจนะศักดิ์สิทธิ์

Romans 7:9-16. The commandment is from heaven. The Lord God Almighty has given the commandment from heaven for helping and giving life to the soul that obeys and follows the commandment, which will lead the soul to live for eternity with Him up in heaven. The Lord God Almighty gives way out for all humans; follow and obey the commandment, and when obeying, sin will have no room to enter and disturb the mind.

โรมัน 7:9-16 พระบัญญัติจากสวรรค์ พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพได้ให้พระบัญญัติจากสวรรค์สำหรับช่วยและให้ชีวิตแก่วิญญาณนั้นที่เชื่อฟังและติดตามพระบัญญัติ ซึ่งจะนำวิญญาณเพื่อมีชีวิตนิรันดร์กับพระองค์บนสวรรค์ พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพให้ทางออกสำหรับมนุษย์ทั้งหมด ติดตามและเชื่อฟังพระบัญญัติ และเมื่อเชื่อฟัง บาปจะไม่ที่เพื่อเข้ามาและรบกวนความคิด

Romans 7:17-25. Recognize that we are unworthy. The heart wants to do and follow the commandment, but the mind, which has been occupied with dark thoughts from the world, discourages the heart from doing what is right. It is essential to recognize our unworthiness and give thanks to the Lord God Almighty for sending His Son, Jesus Christ, to save our souls. We are human flesh, full of sin, born out of sin, but we must use that sin in the humbleness of heart to glorify the Lord God Almighty. By abiding in the love and mercy of the beloved Son of God, the voice of our souls will be heard through Him.

โรมัน 7:17-25 ยอมรับนั้นว่าเรานั้นไม่มีคุณค่า แม้ใจปรารถนาจะปฏิบัติตามพระบัญญัติ แต่ความคิด ซึ่งถูกรอบงำด้วยเรื่องราวอันมีตนมาจากทางโลก บันทอนกำลังใจกลับคอยดูจิตใจไม่ให้ทำในสิ่งที่ถูกต้อง มันจำเป็นต้องตระหนักถึงความไม่คู่ควรของเราและขอบพระคุณพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงมหิทธิฤทธิ์ ที่ทรงส่งพระบุตรของพระองค์ พระเยซูคริสต์ มาเพื่อช่วยจิตวิญญาณของเรา แม้เราจะเป็นมนุษย์ที่มีเนื้อหนัง เกิดจากบาป แต่เราต้องใช้ความบาปนั้นด้วยความถ่อมใจด้วยใจที่ถ่อมลงเพื่อถวายพระเกียรติแด่พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงมหิทธิฤทธิ์ โดยดำรงอยู่ในความรักและความเมตตาของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า เสียงแห่งจิตวิญญาณของเราเป็นที่รับรู้ได้ผ่านทางพระองค์

¹ Or are **you** ignorant, **brothers**—for I speak to **those knowing** the law—that the law **has** dominion over the man for as long time as he lives?

¹ หรือพวกท่านไม่รู้หรือ พี่น้องทั้งหลาย—เพราะข้าพเจ้าพูดกับพวกผู้ที่รู้ธรรมบัญญัติว่า—นั้นธรรมบัญญัติมีอำนาจเหนือมนุษย์ตราบเท่าที่เขายังมีชีวิตอยู่?

Comments Romans 7:1. "... for I speak to those knowing the law." Between believers who know the commandments and have a heart that follows the commandments of the Lord, the ears of physical will hear, and the heart of spiritual will acknowledge that what has been written down as a law must be followed.

ความเห็นโรมัน 7:1 "...เพราะข้าพเจ้าพูดกับพวกผู้ที่รู้ธรรมบัญญัติว่า" ในบรรดาผู้ที่รู้จักพระบัญญัติและมีใจที่ปฏิบัติตามพระบัญญัติของผู้เป็นเจ้า หูทางกายจะได้ยิน และใจทางจิตวิญญาณจะยอมรับว่าสิ่งที่ถูกเขียนไว้เป็นกฎหมายนั้นต้องปฏิบัติตาม

"The law has dominion over the man." The true heart of a man who follows the commandments of the Lord, that heart will follow what has been written down; even if the feeling is not to follow, but the true heart will convince the mind to follow the commandments without doubting.

"นั้นธรรมบัญญัติมีอำนาจเหนือมนุษย์" หัวใจที่แท้จริงของผู้ที่ปฏิบัติตามพระบัญญัติของผู้เป็นเจ้า หัวใจนั้นจะปฏิบัติตามสิ่งที่ได้เขียนไว้ แม้ว่าความรู้สึกจะไม่เห็นด้วยก็ตาม แต่หัวใจที่แท้จริงจะโน้มน้าวจิตใจให้ปฏิบัติตามพระบัญญัติโดยปราศจากความสงสัย

"For as long time as he lives." The true heart of him that follows the commandments will not allow him to go and do against the commandments; as long as his physical body is still alive, the heart will not give him peace if he disobeys the commandments of the Lord.

"ตราบเท่าที่เขายังมีชีวิตอยู่" จิตใจที่แท้จริงของผู้ที่ปฏิบัติตามพระบัญญัติจะไม่ยอมให้เขาไปทำสิ่งที่ขัดต่อพระบัญญัติ ตราบใดที่ร่างกายของเขายังมีชีวิตอยู่ จิตใจจะไม่ยอมให้เขาอยู่อย่างสงบสุขหากเขาไม่เชื่อฟังพระบัญญัติของผู้เป็นเจ้า

² For the woman **under** a husband is bound by law to the **living** husband; however, if the husband **should** die, she is **abolished** from the law of the husband.

² ตามกฎหมายแล้วหญิงที่อยู่ภายใต้สามีจะต้องผูกพันกับสามีที่ยังมีชีวิตอยู่ อย่างไรก็ตาม ถ้าสามีเสียชีวิตลง เธอนั้นก็จะพ้นจากกฎหมายของสามีไป

Comments Romans 7:2. "For the woman under a husband." For a woman, once she has a husband, she always, by the commandment of the Lord, belongs to her husband as long as her husband is alive.

"Is bound by law to the living husband." The Lord God Almighty hates adultery. Once she is married, she must be faithful to her husband until death.

ความเห็นโรมัน 7:2 "ตามกฎหมายแล้วหญิงที่อยู่ภายใต้สามีจะต้องผูกพันกับสามี" สำหรับผู้หญิง เมื่อเธอมีสามีแล้ว ตลอดเวลาเธอ โดยพระบัญญัติของผู้เป็นเจ้า เธอจะเป็นของสามีของเธอ ตราบใดที่สามีของเธอยังมีชีวิตอยู่

"ถูกผูกมัดด้วยกฎหมายต่อสามีที่ยังมีชีวิตอยู่" พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพทรงเกลียดชังการล่วงประเวณี เมื่อเธอแต่งงานแล้ว เธอต้องซื่อสัตย์ต่อสามีของเธอจนกว่าความตายจะพรากจากกัน

"However, if the husband should die ..." The Lord God Almighty gives this commandment: after marriage, the man and woman become one in the Lord. Both are one in this physical world until the physical death of either one occurs, which ends that marriage. The Lord God Almighty follows His own commandments to be one in marriage; in this world, only death can separate and end the situation.

"อย่างไรก็ตาม ถ้าสามีเสียชีวิตลง..." พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพทรงบัญญัติไว้ว่า หลังจากแต่งงานแล้ว ชายและหญิงจะเป็นหนึ่งเดียวกันในพระเจ้า ทั้งสองเป็นหนึ่งเดียวกันในโลกทางกายภาพนี้ จนกว่าความตายทางกายของคนหนึ่งจะเกิดขึ้น ซึ่งจะทำการแต่งงานนั้นสิ้นสุดลง พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพทรงปฏิบัติตามพระบัญญัติของพระองค์เองที่จะเป็นหนึ่งเดียวกันในชีวิตสมรส ในโลกนี้ มีเพียงความตายเท่านั้นที่จะแยกจากกันและยุติสถานการณ์นั้นได้

³ So, then, the husband **being alive**, she **will** be called an adulteress if she **becomes** another man's; however, if the husband **should** die, she is free from the law, so **as not for her to be an adulteress, having become** another man's.

³ ดังนั้น แล้วถ้า หากสามียังมีชีวิตอยู่ เธอก็จะถูกกล่าวหาว่าเป็นหญิงชั่วหากเธอไปมีสัมพันธ์กับชายอื่น อย่างไรก็ตาม ถ้าหากสามีเสียชีวิต เธอก็พ้นจากข้อกล่าวหา นั่น ดังนั้นเธอจะไม่ถูกกล่าวหาว่าเป็นหญิงชั่ว หากไปมีสัมพันธ์กับชายอื่น

Comments Romans 7:3. "So, then, the husband being alive ..." Humans try to give themselves reasons to disobey the commandment of the Lord. When a woman marries, her freedom of the physical body belongs

to her husband; even when they are not together, neither has the freedom to search or act. When two become one in the Lord God Almighty's eyes, those two physical relationships will not end, unless they die apart from this earth. But, if any part commits adultery, for the Lord God Almighty, that sin itself is disobedience and considered blasphemy to the commandment itself to be united as one. They can end the bond, but still should not seek another; better off staying alone than joining with someone. But each has weaknesses, and the Lord God Almighty will guide the heart of each. When the partner is still alive, they should not marry someone else again. By the commandment itself, reconciliation is the only way for a person. To avoid judgment, reconciling or staying unmarried is the best thing.

ความเห็น 7:3 “ดังนั้น แล้วถ้า หากสามียังมีชีวิตอยู่...” มนุษย์พยายามให้เหตุผลแก่ตัวของพวกเขาเองเพื่อไม่เชื่อฟังพระบัญญัติของพระเจ้า เมื่อผู้หญิงได้แต่งงาน ความเป็นอิสระทางร่างกายของเธอเป็นของสามีของเธอ ถึงแม้ว่าเมื่อพวกเขาไม่ได้อยู่ด้วยกัน ไม่มีใครมีอิสระเพื่อเลาะหาหรือกระทำ เมื่อสองคนกลายเป็นหนึ่งในสายตาของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพ ความสัมพันธ์ทางร่างกายของทั้งสองจะไม่หยุด นอกจากว่าพวกเขาตายไปจากโลกนี้ แต่ ถ้าหากฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งนอกใจ สำหรับพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพ นั้นมันเองคือถือเป็นการไม่เชื่อฟังและถือว่าการดูหมิ่นพระบัญญัติมันเองที่ไว้รวมเป็นหนึ่งเดียวกัน พวกเขาสามารถยุติความสัมพันธ์ได้ แต่ก็ไม่ควรแสวงหาคนอื่นอีก อยู่คนเดียวดีกว่าไปมีความสัมพันธ์กับใคร แต่แต่ละคนย่อมมีจุดอ่อน และพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพจะทรงนำทางจิตใจของแต่ละคน เมื่อคู่ครองยังมีชีวิตอยู่ พวกเขาไม่ควรแต่งงานกับคนอื่นอีก โดยพระบัญญัติมันเอง การคืนดีเป็นทางออกเดียวสำหรับคนเรา เพื่อหลีกเลี่ยงการพิพากษา การคืนดีหรือการอยู่เป็นโสดจึงเป็นสิ่งที่ดีที่สุด

“However, if the husband should die ...” The only way for a marriage to end is when the life of this earth is over. Regardless of the situation that happens, the marriage remains until the end of this physical life. This law applies to all those who say they belong to the Lord.

“อย่างไรก็ตาม ถ้าหากสามีเสียชีวิต...” ทางเดียวที่การสมรสจะจบลงได้คือเมื่อชีวิตบนโลกนี้จบลง ไม่ว่าสถานการณ์จะเป็นอย่างไร การแต่งงานยังคงอยู่นกว่าชีวิตทางกายนี้จะสิ้นสุดลง กฎนี้ใช้ได้กับทุกคนที่กล่าวว่าตนเป็นของพระเจ้า

⁴ Therefore, my brothers, you also have been put to death to the law through the body of **Christ**, for you to belong to another, to the **One** having been raised from the dead, so that we should bear fruit to **God**.

⁴ ดังนั้น พี่น้องทั้งหลายของข้าพเจ้า ท่านด้วยกันก็ถูกทำให้ตายตามกฎหมายโดยทางพระกายของ **พระคริสต์** เพื่อท่านจะได้เป็นของกันและกัน คือ **พระองค์** ผู้ที่ทรงฟื้นขึ้นจากความตาย ดังนั้นเพื่อเราจะได้เกิดผลถวายแด่ **พระผู้เป็นเจ้า**

Comments Romans 7:4. “... through the body of Christ.” The Lord God Almighty, with love and mercy for all humans, when He looks upon their souls through the eyes of the beloved Son of God, He also sees the blood that covers them. When the beloved Son of God, Jesus Christ, took the last breath in human form, the blood that He shed also covers every soul that has faith and believes in His mercy. The Father sees the death of sin in that soul through the blood; that soul is set free from sin and reborn in the blood of the beloved Son, waiting for the judgment day. The beloved Son has already completed the law for all humans. For the Father, the law (the Old Testament sin-offerings law) is completed in the death of His Son.

ความเห็นโรมัน 7:4 “...โดยทางพระกายของ พระคริสต์” พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพ ด้วยความรักและพระเมตตาสำหรับมนุษย์ทั้งหมด เมื่อพระองค์มองยังวิญญาณของพวกเขาผ่านทางสายตาของพระบุตรสุดที่รักของพระผู้เป็นเจ้า ด้วยกันพระองค์เห็นพระโลหิตนั้นคลุมพวกเขา เมื่อพระบุตรสุดที่รักของพระผู้เป็นเจ้า พระเยซูคริสต์ ได้รับลมหายใจสุดท้ายในร่างมนุษย์ พระโลหิตนั้นที่พระองค์ได้หลั่งด้วยกันครอบคลุมทุกจิตวิญญาณนั้นที่ศักราชและมีความเชื่อและเชื่อในพระเมตตาของพระองค์ พระบิดามองเห็นความตายของบาปในจิตวิญญาณนั้นผ่านทางพระโลหิตนั้นด้วยกันที่พระองค์ได้หลั่งคลุมทุกจิตวิญญาณนั้นที่ได้มีความศักราชและเชื่อในพระเมตตาของพระองค์ พระบิดาทรงเห็นความตายของบาปในจิตวิญญาณนั้นโดยทางพระโลหิต จิตวิญญาณนั้นได้รับการปลดปล่อยจากบาปและเกิดใหม่ในพระโลหิตของพระบุตรสุดที่รัก รอคอยวันพิพากษา พระบุตรสุดที่รักได้ทรงทำให้พระบัญญัติสำเร็จบริบูรณ์สำหรับมนุษย์ทุกคนแล้ว สำหรับพระบิดา พระบัญญัติ (พระบัญญัติเกี่ยวกับการถวายเครื่องบูชาไถ่บาปในพันธสัญญาเดิม) สำเร็จบริบูรณ์ในความตายของพระบุตรของพระองค์

“For you to belong to another ...” The soul that dies under the blood of the beloved Son of God is alive by His resurrection, waiting to receive the judgment.

“เพื่อท่านจะได้เป็นของกันและกัน...” วิญญาณที่ตายไปภายใต้พระโลหิตของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าเป็นผู้เป็นเจ้าจะกลับมีชีวิตอีกครั้งด้วยการฟื้นคืนพระชนม์ของพระองค์ รอคอยการพิพากษา

“So that we should bear fruit to God.” Every soul that completes heart and mind, physically receives the baptism in water and in the Holy Spirit, receives the second chance for judgment in the blood of the beloved Son of God.

“ดังนั้นเพื่อเราจะให้เกิดผลถวายแด่ พระผู้เป็นเจ้า” ทุกดวงวิญญาณที่สมบูรณ์ทั้งจิตใจและสติปัญญา รับบัพติศมาทางกายในน้ำและในพระวิญญาณบริสุทธิ์ จะได้รับโอกาสครั้งที่สองในการพิพากษาในพระโลหิตของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า

⁵ For when we were in the flesh, the sinful passions that were through the law, were at work in our members to bear fruit to death.

⁵ เพราะเมื่อเราอยู่ในสภาพเนื้อหนัง ก็เลิศจิตใจหนีจากชั่วร้ายนั้นซึ่งเกิดขึ้นจากกรรมบัญญัตินั้น ได้ทำงานอยู่ในอวัยวะของเราและก่อให้เกิดผลแห่งความตาย

Comments Romans 7:5. “For when we were in the flesh ...” As humans, when the mind does not think and meditate on the teachings of the Holy Word, it leads the heart astray and seeks the pleasures of the physical. The Lord God Almighty has given the way out to all humans. But because of the weakness of their hearts, they want to stay and take the easy way, without working, by enjoying the things of the world. They see the commandments of the Lord as hard work and an obstacle to the pleasures of the mind and the physical.

ความเห็นโรมัน 7:5 “เพราะเมื่อเราอยู่ในสภาพเนื้อหนัง...” ในฐานะมนุษย์ เมื่อจิตใจไม่คิดไตร่ตรองและพิจารณาคำสอนของพระวจนะศักดิ์สิทธิ์ มันก็จะนำหัวใจให้หลงผิดและแสวงหาความสุขทางโลก พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพได้ทรงประทานทางออกให้แก่มนุษย์ทุกคนแล้ว แต่เพราะความอ่อนแอของหัวใจ พวกเขาจึงต้องการคงอยู่และเลือกทางที่ง่าย โดยไม่ต้องทำงานหนัก แต่เพลิดเพลินกับสิ่งต่างๆ ในโลก พวกเขาถือว่าพระบัญญัติของพระเจ้าเป็นงานหนักและเป็นอุปสรรคต่อความสุขทางจิตใจและทางกาย

“Were at work in our members to bear fruit to death.” All humans remember: the pleasures of this world lead your soul to death and prevent you from entering into the light. Meditate on the Holy Word, which will lead the soul to abide in the true light and be happy for eternity. Come and worship the Lord with all your might, and your heart and mind will be set free from the dark influence.

“ได้ทำงานอยู่ในอวัยวะของเราและก่อให้เกิดผลแห่งความตาย” มนุษย์ทุกคนจำได้ว่า ความสุขในโลกนี้จะนำพาจิตวิญญาณของคุณไปสู่ความตาย และขัดขวางไม่ให้คุณเข้าสู่แสงสว่าง จงใคร่ครวญพระวจนะศักดิ์สิทธิ์ ซึ่งจะนำพาจิตวิญญาณของคุณไปสู่แสงสว่างที่แท้จริงและมีความสุขชั่วนิรันดร์ จงเข้ามานมัสการพระเจ้าด้วยสุดจิตสุดใจของคุณ แล้วจิตใจและวิญญาณของคุณจะได้รับการปลดปล่อยจากอิทธิพลแห่งความมืด

⁶ However, now we have been released from the law, having died to that which we were bound, in order for us to serve in newness of the Spirit, and not in oldness of the letter.

⁶ อย่างไรก็ตาม บัดนี้เราได้รับการปลดปล่อยจากกรรมบัญญัติแล้ว เพราะเราได้ตายจากสิ่งที่เราเคยถูกผูกมัดไว้ เพื่อเราจะรับใช้ด้วย พระวิญญาณใหม่ และไม่ใช่ด้วยตัวอักษรเก่า

Comments Romans 7:6. “However, now we have been released ...” Humans are born with a sinful nature; in that nature, the soul is also bound to sin. But when whoever comes to the true light and glorifies the Lord God Almighty with a sincere heart, accepts the suffering of the beloved Son of God being reborn under the blood, that soul also becomes the son of God and glorifies the Lord God Almighty. That person is considered a new person under the blood; when you are reborn under the blood of the Lord Jesus, you are released from the law of sin.

ความเห็นโรมัน 7:6 “อย่างไรก็ตาม บัดนี้เราได้รับการปลดปล่อย...” มนุษย์เกิดมาพร้อมกับธรรมชาติแห่งบาป ในธรรมชาตินั้น จิตวิญญาณก็ถูกผูกมัดด้วยบาปเช่นกัน แต่เมื่อใดก็ตามที่ผู้ใดก็ตามมาถึงแสงสว่างที่แท้จริงและสรรเสริญพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพด้วยใจจริง ยอมรับความทุกข์ทรมานของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าที่บังเกิดใหม่ภายใต้พระโลหิต จิตวิญญาณนั้นก็กลายเป็นบุตรของพระเจ้าและสรรเสริญพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพ บุคคลนั้นถือว่าเป็นคนใหม่ภายใต้พระโลหิต เมื่อคุณบังเกิดใหม่ภายใต้พระโลหิตของพระเยซูเจ้า คุณจะได้รับการปลดปล่อยจากกฎแห่งบาป

“In order for us to serve in newness ...” The life after being reborn under the blood of the Lord Jesus serves under grace and mercy. The old life lived in accordance with the commitment is no different; it does not renew the soul. But after being reborn, the feeling within the soul gives a different meaning to the actions that follow, because it now follows the Lord Jesus.

“เพื่อเราจะรับใช้ด้วย...” ชีวิตหลังการเกิดใหม่ภายใต้พระโลหิตของพระเยซูเจ้านั้นดำเนินไปด้วยพระคุณและพระเมตตา ชีวิตเดิมที่ดำเนินไปตามพันธสัญญาไม่แตกต่างกัน มันไม่ได้เปลี่ยนแปลงจิตวิญญาณ แต่หลังจากเกิดใหม่แล้ว ความรู้สึกภายในจิตวิญญาณจะให้ความหมายที่แตกต่างแก่การกระทำที่ตามมา เพราะบัดนี้จิตวิญญาณนั้นดำเนินตามพระเยซูเจ้า

⁷ What then shall we say? Is the law sin? Forbid it. **Rather**, I had not known sin, except **by** the law; for I had not known coveting, except the law had said, **You shall** not covet.

⁷ แล้วเราจะว่าอย่างไร? ธรรมบัญญัติเป็นบาปหรือ? จงห้ามมันเถิด แท้จริงแล้ว ข้าพเจ้าไม่เคยรู้จักบาปเลย นอกจากโดยธรรมบัญญัติ เพราะข้าพเจ้าไม่เคยรู้จักความโลภเลย นอกจากธรรมบัญญัติจะกล่าวว่า “อย่าโลภ”

Comments Romans 7:7. “What then shall we say? ...” Humans have questions: does sin really mean do not do it never, or rather just skip at this time, but another time that sin is not that bad to do? But the meaning itself of the commandment is: do not commit any sin, especially the ones that have been written down. All sins are sins; do not commit any.

ความเห็นโรมัน 7:7 “แล้วเราจะว่าอย่างไร?...” มนุษย์มีคำถามว่า บาปหมายถึงห้ามทำบาปเลยจริง ๆ หรือหมายถึงแค่เลี่ยงทำในครั้งนี แต่ในครั้งต่อไปการทำบาปอาจไม่ร้ายแรงนัก? แต่ความหมายที่แท้จริงของบัญญัตินี้คือ อย่าทำบาปใด ๆ โดยเฉพาะบาปที่ได้เขียนไว้ บาปทุกอย่างล้วนเป็นบาป อย่าทำบาปใด ๆ เลย

Q: Why do we use the phrase “forbid it” in this verse?

คำถาม เหตุใดเราจึงใช้คำว่า “ห้าม” ในข้อนี้?

A: In this place, the phrase “forbid it” also means that you should not even think about it. In the human mind, when thinking of sin, the mind will try to find a way to do it. But the verse itself wants to tell us: do not sin and do not even think about sin. The true believer should follow everything that is written in the Holy Word; nothing in it should be left out, forbidding even the thought of sin itself.

คำตอบ ในที่นี้ ข้อความ “ห้าม” ยังหมายความว่า คุณไม่ควรแม้แต่จะคิดถึงมันด้วยซ้ำ ในจิตใจมนุษย์ เมื่อคิดถึงบาป จิตใจจะพยายามหาหนทางที่จะทำมัน แต่ข้อความนี้เองต้องการบอกเราว่า อย่าทำบาปและอย่าแม้แต่จะคิดถึงบาป ผู้เชื่อที่แท้จริงควรปฏิบัติตามทุกสิ่งที่เขียนไว้ในพระคัมภีร์ ศักดิ์สิทธิ์ ไม่มีอะไรที่ควรละเลย แม้แต่การคิดถึงบาปก็ห้ามไว้

“Rather, I had not known sin ...” With a clean mind, humans want to find a way to go around the Word the Lord had given: do not commit sin, by word or action, against what has been written. Every kind of sin is sin. Do not think about whether it is a big sin or a small sin.

“แท้จริงแล้ว ข้าพเจ้าไม่เคยรู้จักบาปเลย...” ด้วยจิตใจที่บริสุทธิ์ มนุษย์มักต้องการหาทางหลีกเลี่ยงพระวจนะที่พระเจ้าได้ทรงประทานไว้ นั่นคือ อย่ากระทำการบาป ไม่ว่าด้วยคำพูดหรือการกระทำ ที่ขัดต่อสิ่งที่ได้ทรงเขียนไว้ บาปทุกชนิดล้วนเป็นบาป อย่าไปคิดว่าเป็นบาปใหญ่หรือบาปเล็ก

“For I had not known coveting ...” This phrase has a straightforward meaning. The Word tells us not to covet; do not try to go parallel with it, just stay away, do not even think of coveting, and then you will not do it.

“เพราะข้าพเจ้าไม่เคยรู้จักความโลภเลย...” ข้อเขียนนี้มีความหมายตรงไปตรงมา พระวจนะบอกเราว่าอย่าโลภ อย่าพยายามไปทำตามเพียงเพื่อไปเพียงข้างๆกับมัน จงอยู่ห่างๆ อย่าแม้แต่คิดถึงที่จะโลภ แล้วคุณจะไม่ทำเช่นนั้น

⁸ However, the sin **having taken an occasion**, through the commandment, **worked out** in me all **covetousness**; for apart from the law sin is dead.

⁸ อย่างไรก็ตาม เมื่อบาปได้ฉวยโอกาส โดยอาศัยพระบัญญัตินั้น จึงทำให้เกิดความโลภขึ้นในตัวข้าพเจ้า เพราะถ้าปราศจากธรรมบัญญัติบาปก็ตายไปแล้ว

Comments Romans 7:8. “The sin having taken an occasion ...” The sin cannot make the heart wish to do bad, but with the right opportunity, the sin finds the channel with a heart that has doubt in the

commandments to create the action that is against the commandment. The doubt in the human heart gives power to sin to sway the mind.

ความเห็นโรมัน 7:8 “เมื่อบาปได้ฉวยโอกาส...” บาปไม่สามารถทำให้ใจปรารถนาที่จะทำชั่วได้ แต่เมื่อมีโอกาสที่เหมาะสม บาปจะหาช่องทางเข้าไปในใจที่สงสัยในพระบัญญัติเพื่อให้เกิดการกระทำที่ขัดต่อพระบัญญัติ ความสงสัยในใจมนุษย์ทำให้บาปมีอำนาจเหนือจิตใจ

“Worked out in me all covetousness.” The Word of God tells all believers to be aware that when the mind works against the commandments, the action that the believer will take could cause the heart to go further away from the commandments. When you see the action not in the right direction, go back and meditate on the Holy Word; the Lord God Almighty is waiting to help all who come and ask His mercy.

“จึงทำให้เกิดความโลภขึ้นในตัวข้าพเจ้า” พระวจนะของพระเจ้าเป็นผู้บอกให้ผู้เชื่อทุกคนตระหนักกันว่าเมื่อจิตใจทำงานขัดแย้งกับพระบัญญัติ การกระทำของผู้เชื่ออาจทำให้จิตใจยิ่งห่างไกลจากพระบัญญัติมากขึ้น เมื่อคุณเห็นว่าการกระทำไม่ไปในทิศทางที่ถูกต้อง จงกลับไปและไตร่ตรองพระวจนะศักดิ์สิทธิ์ พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพทรงรอที่จะช่วยเหลือทุกคนที่มาขอความเมตตาจากพระองค์

“For apart from the law sin is dead.” When the believer strays far from the commandments, the actions against the commandments make the believer think that what they do is correct. The sin uses the commandments to make the heart believe that the power to fight back will no longer help, and the sin convinces the heart that the commandments themselves give power to them, to the sin, to take the believer away from the commandments.

“เพราะถ้าปราศจากธรรมบัญญัติบาปก็ตายไปแล้ว” เมื่อผู้ศรัทธาออกห่างจากพระบัญญัติ การกระทำที่ขัดต่อพระบัญญัติจะทำให้ผู้ศรัทธาคิดว่าสิ่งที่ตนทำนั้นถูกต้อง บาปใช้พระบัญญัติเป็นเครื่องมือทำให้จิตใจเชื่อว่าพลังที่จะต่อต้านจะไม่ช่วยอะไรอีกต่อไป และบาปโน้มน้าวจิตใจว่าพระบัญญัติเองนั้นให้พลังแก่พวกเขา เพื่อบาป ในการชักนำผู้ศรัทธาให้ออกห่างจากพระบัญญัติ

⁹ And I was alive apart from the law once; however, the commandment **having come, the sin revived; then I died;**

⁹ และครั้งหนึ่งข้าพเจ้าเคยมีชีวิตอยู่โดยปราศจากธรรมบัญญัติ แต่เมื่อพระบัญญัติมาถึง บาปก็กลับฟื้นคืนชีพ แล้วข้าพเจ้าก็ตาย

Comments Romans 7:9. “... the commandment having come, the sin revived.” With a troubled mind, when trouble comes, try to find a place to blame, but the Lord God Almighty has given the commandments for saving life, but at the same time, the troubled mind uses that to make life have problems. Humans forget where the place is to go to seek help: at the foot of the cross, beg for mercy and help, and the Lord God Almighty will give peace to the soul, which will give hope and strengthen the mind.

ความเห็นโรมัน 7:9 “...แต่เมื่อพระบัญญัติมาถึง บาปก็กลับฟื้นคืนชีพ” ด้วยความคิดมีความกังวล เมื่อความกังวลมา พยายามที่จะหาที่เพื่อตำหนิ แต่พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพได้ให้พระบัญญัติสำหรับช่วยชีวิต แต่ในเวลาเดียวกัน ความคิดมีความกังวลใช้สิ่งนั้นเพื่อทำให้ชีวิตมีปัญหามนุษย์ได้ลืมว่าที่ใดควรไปเพื่อขอความช่วยเหลือ ยังอ้างของกางเขน อ่อนวอนสำหรับพระเมตตาและความช่วยเหลือ และพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพจะให้ความสงบสุขแก่จิตวิญญาณ และความเข้มแข็งแก่ความคิด

“Then I died.” Die in this place is not the physical death. The glory of life from the Lord makes the dark that influences the mind die from that mind, and that mind covered with the light will be alive.

“แล้วข้าพเจ้าก็ตาย” ตายในที่นี้ไม่ใช่ความตายทางร่าง พระสิริแห่งชีวิตจากพระเจ้าทำให้ความมืดมนที่มีผลต่อความคิดตายไปจากความคิดนั้น และความคิดนั้นถูกคลุมด้วยแสงจะมีชีวิต

¹⁰ and the commandment, which is to life, this **proved me to death;**

¹⁰ และพระบัญญัติ ซึ่งนำไปสู่ชีวิตนั้น นี่พิสูจน์ให้ข้าพเจ้าถึงแก่ความตาย

Comments Romans 7:10. “And the commandment, which is to life.” The Lord God Almighty has given the commandment for helping and giving life to the soul that obeys and follows the commandment, which will lead the soul to live for eternity with Him up in heaven.

ความเห็นโรมัน 7:10 “และพระบัญญัติ ซึ่งนำไปสู่ชีวิตนั้น” พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพได้ทรงประทานพระบัญญัติเพื่อช่วยเหลือและให้ชีวิตแก่จิตวิญญาณที่เชื่อฟังและปฏิบัติตามพระบัญญัติ ซึ่งจะนำพาจิตวิญญาณนั้นไปอยู่กับพระองค์ในสวรรค์ชั่ววันรันดร์

“This proved me to death.” But this commandment from the Lord God Almighty has also given death to this physical life, for to be worthy to have eternal life, this physical life must be dead from the mind of the believer. The life of this earth is just passing through, not for dwelling in; the true life, which is the eternal life in heaven, is the life that all believers should hope to have. The Lord God Almighty is waiting to have all of us with Him there.

“นี่พิสูจน์ให้ข้าพเจ้าถึงแก่ความตาย” แต่พระบัญญัติจากพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพได้นำมาซึ่งความตายแก่ชีวิตทางกายนี้ด้วย เพราะเพื่อที่จะคู่ควรกับชีวิตนิรันดร์ ชีวิตทางกายนี้ต้องตายไปจากจิตใจของผู้เชื่อ ชีวิตบนโลกนี้เป็นเพียงการผ่านพ้นไป ไม่ใช่สิ่งที่จะดำรงอยู่ถาวร ชีวิตที่แท้จริง คือชีวิตนิรันดร์ในสวรรค์ ซึ่งเป็นชีวิตที่ผู้เชื่อทุกคนควรหวังที่จะได้รับ พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพทรงรอคอยที่จะให้เราทุกคนไปอยู่กับพระองค์ที่นั่น

¹¹ for the sin, having taken an occasion by the commandment, deceived me, and through it put me to death.

¹¹ เพราะบาปนั้น ได้ฉวยโอกาสจากพระบัญญัติ หลอกลวงข้าพเจ้า และทำให้ข้าพเจ้าถึงแก่ความตาย

Comments Romans 7:11. “For the sin, having taken ...” The dark influence uses human nature, seeking opportunity to use the commandment of God, which is difficult for humans to follow, in order to separate the human soul from following the true light.

ความเห็นโรมัน 7:11 “เพราะบาปนั้น ได้ฉวยโอกาสจากพระบัญญัติ หลอกลวง...” อิทธิพลแห่งความมืดใช้ประโยชน์จากธรรมชาติของมนุษย์ โดยแสวงหาโอกาสที่จะใช้พระบัญญัติของพระผู้เป็นเจ้า ซึ่งยากที่มนุษย์จะปฏิบัติตาม เพื่อแยกจิตวิญญาณของมนุษย์ออกจากแสงสว่างที่แท้จริง

“Deceived me.” The sin uses the comforts and pleasures of life as bait to hook the mind of the soul to follow. The Lord God Almighty wants every soul to be in heaven, but each soul must meditate and follow the commandments. The true heart will see the light and follow. The blood of the Holy Son covers those who obey and follow the commandment with a true heart and will lead that soul to the right path.

“หลอกลวงข้าพเจ้า” บาปใช้ความสะดวกสบายและความสุขในชีวิตเป็นเหยื่อล่อให้จิตใจของวิญญาณหลงเชื่อ พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพทรงปรารถนาให้ทุกวิญญาณอยู่ในสวรรค์ แต่ทุกวิญญาณต้องใคร่ครวญและปฏิบัติตามพระบัญญัติ หัวใจที่แท้จริงจะเห็นแสงสว่างและติดตามพระโลหิตของพระบุตรผู้บริสุทธิ์จะปกคลุมผู้ที่เชื่อฟังและปฏิบัติตามพระบัญญัติด้วยหัวใจที่แท้จริงและจะนำวิญญาณนั้นไปสู่เส้นทางที่ถูกต้อง

“And through it put me to death.” When the soul uses the easy and comfortable pleasures as a guide to follow, which will lead the soul not to follow the commandment of God, the comforters of this world are the trap for the soul to fall into.

“และทำให้ข้าพเจ้าถึงแก่ความตาย” เมื่อวิญญาณใช้ความสุขที่ง่ายและสะดวกสบายเป็นแนวทางในการปฏิบัติตาม ซึ่งจะนำวิญญาณเพื่อติดตามซึ่งจะทำให้จิตวิญญาณไม่ปฏิบัติตามพระบัญชาของพระผู้เป็นเจ้า สิ่งปลอบโยนในโลกนี้คือกับดักที่จิตวิญญาณอาจตกเข้าไป

¹² So indeed the law is holy, and the commandment holy, and righteous, and good.

¹² ฉะนั้นแท้จริงแล้วธรรมบัญญัตินั้นศักดิ์สิทธิ์ และพระบัญญัติก็ศักดิ์สิทธิ์และชอบธรรม และดี

Comments Romans 7:11. “So indeed the law is holy.” The Lord God Almighty gave the law for all humans to follow. His law is holy and is needed for all humans to follow to be saved.

ความเห็นโรมัน 7:11 “ฉะนั้นแท้จริงแล้วธรรมบัญญัตินั้นศักดิ์สิทธิ์” พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพได้ประทานพระบัญญัติเพื่อให้มนุษย์ทุกคนปฏิบัติตาม พระบัญญัติของพระองค์นั้นศักดิ์สิทธิ์ และจำเป็นที่มนุษย์ทุกคนต้องปฏิบัติตามเพื่อจะได้รับความรอด

“And the commandment holy ...” The commandment of the Lord God Almighty is righteous, but humans would rather obey and believe that human law must be obeyed first. For living on earth, human laws have an impact on life, but for eternal life, the commandment of the Lord will have an impact for eternity; choose the right thing to follow. Humans have intelligence. The Lord God Almighty speaks to every heart: the commandment to live for eternal life is more important than all.

“และพระบัญญัติก็ศักดิ์สิทธิ์...” พระบัญญัติของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพนั้นเที่ยงธรรม แต่มนุษย์กลับเลือกที่จะเชื่อฟังและปฏิบัติตามกฎหมายของมนุษย์ก่อน สำหรับการดำรงชีวิตบนโลก กฎหมายของมนุษย์มีผลกระทบต่ชีวิต แต่สำหรับชีวิตนิรันดร์ พระบัญญัติของพระเจ้าจะมี

ผลกระทบต่อดินแดนจึงเลือกสิ่งที่จะต้องที่จะปฏิบัติตาม มนุษย์มีสติปัญญา พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพตรัสกับทุกหัวใจว่า พระบัญญัติให้ดำเนินชีวิตเพื่อชีวิตนิรันดร์นั้นสำคัญกว่าทุกสิ่ง

¹³ Did then that which is good become death to me? Forbid it! But sin, in order that it might be shown to be sin, through the good, is working death to me, so that through the commandment the sin might become exceeding sinful.

¹³ แล้วสิ่งที่ดีนั้นจะกลายเป็นความตายสำหรับข้าพเจ้าหรือ? ขอห้ามเถิด! แต่บาปนั้น เพื่อให้ปรากฏว่าเป็นบาป โดยผ่านทางสิ่งที่ดี จึงทำให้เกิดความตายแก่ข้าพเจ้า ดังนั้นว่าโดยทางพระบัญญัติบาปนั้นจะได้กลายเป็นบาปที่ร้ายแรงยิ่งขึ้น

Comments Romans 7:13. “Did then that which is good ...” When humans want something and feel that the thing they want is good for themselves, it makes their hearts try to find a way to go against what the Lord God Almighty wants humans to do. When hardship comes, it makes humans believe that what God is telling them to do is not right, and the hardship leads their faith to wither. Death here is the death of the will to follow the commandments.

ความเห็นโรมัน 7:13 “แล้วสิ่งที่ดีนั้น...” เมื่อมนุษย์ปรารถนาสิ่งใดและรู้สึกว่าสิ่งนั้นดีต่อตนเอง มันจะทำให้จิตใจของพวกเขาพยายามหาทางที่จะขัดกับสิ่งที่พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพทรงประสงค์ให้มนุษย์ทำ เมื่อความยากลำบากมาถึง มันจะทำให้มนุษย์เชื่อว่าสิ่งที่พระเจ้าผู้เป็นเจ้าทรงบอกให้ทำนั้นไม่ถูกต้อง และความยากลำบากนั้นจะนำไปสู่การที่ศรัทธาของพวกเขาเหี่ยวเฉา ความตายในที่นี้หมายถึงความตายของความตั้งใจที่จะปฏิบัติตามพระบัญญัติ

“But sin, in order that it might be ...” The sin of disobedience leads humans to commit sin against the commandment. But the mind comes back with the thought, if the commandment is good, why does sin need to die when that sin helps humans to follow the commandment?

“แต่บาปนั้น เพื่อให้ปรากฏว่า...” บาปแห่งการไม่เชื่อฟังนำพาให้มนุษย์กระทำความบาปต่อพระบัญญัติ แต่ความคิดก็หวนกลับมาว่า ถ้าพระบัญญัตินั้นดี ทำไมบาปจึงต้องตายในเมื่อบาปนั้นช่วยให้มนุษย์ปฏิบัติตามพระบัญญัติได้?

“So that through the commandment ...” Keep spiritual eyes open, and the mind will notice that committing sin against the Lord God Almighty brings destruction, not physical, but spiritual. The Lord God Almighty gives way out for all humans; follow and obey the commandment, and when obeying, sin will have no room to enter and disturb the mind.

“ดังนั้นว่าโดยทางพระบัญญัติ...” จงเปิดตาฝ่ายวิญญาณไว้ และจิตใจจะสังเกตเห็นว่าการกระทำความบาปต่อพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพนำมาซึ่งความพินาศ ไม่ใช่ทางกาย แต่เป็นทางวิญญาณ พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพทรงเปิดทางออกให้แก่มนุษย์ทุกคน จงปฏิบัติตามและเชื่อฟังพระบัญญัติ และเมื่อเชื่อฟังแล้ว บาปจะไม่มีที่ว่างเข้ามารบกวนจิตใจได้

¹⁴ For we know that the law is spiritual; however, I am fleshly, sold under sin.

¹⁴ เพราะเรารู้ว่าธรรมบัญญัติเป็นเรื่องฝ่ายวิญญาณ อย่างไรก็ตาม ข้าพเจ้าเป็นเรื่องฝ่ายเนื้อหนัง ถูกขายอยู่ภายใต้บาป

Comments Romans 7:14. “For we know that the law is spiritual.” The Lord God Almighty is above all; He has given commandments from heaven for humans to follow. Following the commandment of heaven will lead humans to walk in the path to go to heaven. The commandment is easy to follow but hard for humans to believe. The way to heaven is simple, which makes humans doubt, and the thought comes to the mind of humans: the commandment cannot be good if it is simple, so humans try to find a hard way to go. However, the other ways will lead the spirit to go down, not to go up. The commandment of the Lord serves as specific guidance for the soul to enter eternal life.

ความเห็นโรมัน 7:14 “เพราะเรารู้ว่าธรรมบัญญัติเป็นเรื่องฝ่ายวิญญาณ” พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพอยู่เหนือทุกอย่าง พระองค์ได้ให้พระบัญญัติจากสวรรค์เพื่อให้มนุษย์ได้ปฏิบัติตาม การปฏิบัติตามพระบัญชาแห่งสวรรค์จะนำพามนุษย์ไปสู่หนทางที่จะได้ไปสวรรค์ พระบัญชานั้นปฏิบัติได้ง่ายแต่กลับยากที่มนุษย์จะเชื่อถือ หนทางสู่สวรรค์นั้นเรียบง่ายจนทำให้มนุษย์เกิดความสงสัยและคิดไปว่าสิ่งที่เรียบง่ายย่อมไม่ใช่สิ่งที่ดี มนุษย์จึงพยายามแสวงหาหนทางที่ยากลำบากเพื่อจะเดินตาม ทว่าหนทางอื่นเหล่านั้นกลับจุดรั้งจิตวิญญาณให้ดึงต่ำลงแทนที่จะได้ขึ้นสู่เบื้องบน พระบัญชาของพระเจ้าเปรียบเสมือนแนวทางอันชัดเจนสำหรับจิตวิญญาณในการก้าวเข้าสู่ชีวิตนิรันดร์

“However, I am fleshly ...” Do not use the mind to justify the action. Be human, but this human has been created to worship the Lord God Almighty. The Lord God Almighty made humans to be above all that has been created on the earth.

“อย่างไรก็ตาม ข้าพเจ้าเป็นเรื่องฝ่ายเนื้อหนัง...” อย่าใช้ความคิดเพื่อหาเหตุผลมาอ้างความชอบธรรมให้กับการกระทำ จงเป็นมนุษย์ แต่จงเป็นมนุษย์ที่ถูกรื้อสร้างขึ้นมาเพื่อนมัสการพระเจ้าพระเจ้าเป็นผู้ทรงฤทธานุภาพ พระเจ้าพระเจ้าเป็นผู้ทรงฤทธานุภาพทรงสร้างมนุษย์ให้มีความสำคัญเหนือกว่าสรรพสิ่งที่ถูกสร้างทั้งปวงบนแผ่นดินโลก

¹⁵ For **what** I do, I know not; for not what I **want**, that I practice; but what I hate, that I do.

¹⁵ เพราะอะไรที่ข้าพเจ้าทำ ข้าพเจ้าไม่รู้ เพราะอะไรที่ข้าพเจ้าปรารถนาจะทำ นั่นที่ข้าพเจ้าปฏิบัติ แต่สิ่งที่ข้าพเจ้าเกลียดชัง นั่นข้าพเจ้ากลับทำ

Comments Romans 7:15. “For what I do, I know not.” Human nature teaches one another that self-confidence is needed for life. But the Lord God Almighty teaches all humans to do what is right for one another and their own souls. However, humans would rather do what the world teaches and consider what the Lord teaches to be not for them or for anyone to appreciate.

ความเห็นโรมัน 7:15 “เพราะอะไรที่ข้าพเจ้าทำ ข้าพเจ้าไม่รู้” ธรรมชาติของมนุษย์ต่างสอนกันนั้นว่าความมั่นใจในตนเองเป็นสิ่งจำเป็นสำหรับการดำเนินชีวิต แต่พระเจ้าพระเจ้าเป็นผู้ทรงฤทธานุภาพทรงสอนให้มนุษย์ทุกคนปฏิบัติตนอย่างถูกต้องเหมาะสมต่อกันและต่อจิตวิญญาณของพวกเขาเอง อย่างไรก็ตาม มนุษย์กลับเลือกที่จะทำตามสิ่งที่โลกสอนและมองว่าสิ่งที่พระเจ้าทรงสอนนั้นไม่ใช่เรื่องสำหรับพวกเขาหรือเป็นสิ่งที่ใครจะเห็นคุณค่า

“For not what I want ...” Because what the world wants, that becomes what I want, even though I know it is not needed. In our minds, we convince ourselves that whatever the Lord wants is for the spiritual, which parallels what is good for what the world wants.

“เพราะอะไรที่ข้าพเจ้าปรารถนาจะทำ...” เพราะสิ่งที่โลกต้องการ นั้นกลายเป็นสิ่งที่ข้าพเจ้าต้องการด้วยเช่นกัน ทั้งที่รู้ว่าสิ่งนั้นไม่ได้จำเป็นเลย ในความคิดของเรา เรายืนยันว่าใจของเราเองนั้นว่าอะไรที่พระเจ้าทรงปรารถนาเป็นเรื่องราวของจิตวิญญาณ ซึ่งเป็นคู่ขนานกับสิ่งที่ตั้งตามที่ต้องการ

“But what I hate, that I do.” The feeling in the heart that the Lord is speaking makes us feel it is wrong. We would rather do what the world sees as right and be at peace with the world. But whatever the Lord wants that we do only in secret, the world does not need to witness.

“แต่สิ่งที่ข้าพเจ้าเกลียดชัง นั่นข้าพเจ้ากลับทำ” ความรู้สึกในใจที่บอกว่าพระเจ้ากำลังตรัสอยู่นั้นทำให้เรารู้สึกว่าเป็นเรื่องที่ไม่ถูกต้อง เรายังอยากทำอะไรที่โลกมองว่าถูกและใช้ชีวิตอย่างสงบสุขร่วมกับโลกมากกว่า แต่สิ่งใดก็ตามที่พระเจ้าประสงค์ให้เรากระทำการเป็นส่วนหนึ่งนั้น โลกก็ไม่จำเป็นต้องรับรู้หรือเห็นสิ่งที่เราทำ

¹⁶ But if **that which** I would not, that I do, I consent to the law that it is good.

¹⁶ แต่ถ้าเป็นสิ่งที่ข้าพเจ้าไม่ต้องการ นั่นที่ข้าพเจ้าทำ ข้าพเจ้ายอมรับว่ากฎหมายนั้นดี

Comments Romans 7:16. “But if that which I would not ...” The things that our hearts tell us we should not do, those become what I need to do. Just to be able to fit in among others, in the place where the Lord rules (for example, in a church), we follow what the Lord says, but when we are with the world, we do what the world wants us to do. The Lord created the world and all things in it. He gave specific commands to follow, but sin entered because of the disobedience. And the sin confuses the mind and makes the mind follow a convenient way of doing things and an easy way to make life easy to live by disobeying the commandments and doing things as the world does, against the commandments.

ความเห็นโรมัน 7:16 “แต่ถ้าเป็นสิ่งที่ข้าพเจ้าไม่ต้องการ...” สิ่งที่เราบอกเรานั้นว่าเราไม่ควรทำ กลับกลายเป็นสิ่งที่เราจำเป็นต้องทำเสียเอง เพียงเพื่อให้สามารถเข้ากับผู้อื่นได้ ในสถานที่ที่พระเจ้าทรงปกครอง (เช่น ในคริสตจักร) เราก็ปฏิบัติตามสิ่งที่พระเจ้าตรัส แต่เมื่อเราอยู่ท่ามกลางโลกภายนอก เรากลับทำในสิ่งที่โลกต้องการให้เราทำ พระเจ้าทรงสร้างโลกและสรรพสิ่งที่ทั้งปวงในมัน พระองค์ทรงประทานพระบัญชาเฉพาะเจาะจงให้เราปฏิบัติตาม แต่ความบาปได้เข้ามาเพราะการไม่เชื่อฟัง และความบาปนั้นทำให้จิตใจสับสน ชักนำให้เราเลือกทำในสิ่งที่สะดวกสบายและง่ายตายเพื่อการดำเนินชีวิตที่ราบรื่นโดยการฝ่าฝืนพระบัญชาและหันไปทำตามวิถีของโลก ซึ่งขัดต่อพระบัญญัตินั้น

“I consent to the law ...” The deep feeling of the heart agrees with what the commandment says, but that commandment does not fit what the world wants, and we choose what the world wants and do in our normal daily living. And the day to do what the Lord commands, that we will do on the day when we are among people who believe the same.

“ข้าพเจ้ายอมรับว่ากฎหมาย...” ความรู้สึกซึ่งภายในใจนั้นเห็นดีเห็นด้วยกับสิ่งที่พระบัญญัติกล่าวไว้ แต่พระบัญญัตินั้นกลับไม่สอดคล้องกับสิ่งที่โลกต้องการ และเราจึงเลือกทำตามความต้องการของโลกในการดำเนินชีวิตประจำวันของเราตามปกติ และในวันที่ต้องปฏิบัติตามสิ่งที่พระเจ้าทรงบัญชา นั้นเราจะกระทำสิ่งนั้นในวันที่เรายู่ท่ามกลางผู้ที่มีความเชื่อเดียวกัน

¹⁷ So now it is no longer I am doing it, but the sin dwelling in me.

¹⁷ ดังนั้นบัดนี้มันจึงไม่ใช่ข้าพเจ้าที่เป็นผู้กระทำ แต่เป็นบาปที่อยู่ในตัวข้าพเจ้า

Comments Romans 7:17. “So now it is no longer ...” The weak human mind gives opportunity for sin to have power and influence over our actions. The human mind presses down the gift of knowledge that has been given, ignores the voice of the Holy Spirit, and follows the guidance of the dark in the mind to do what the commandments of the Lord told us not to do.

ความเห็นโรมัน 7:17 “ดังนั้นบัดนี้มันจึงไม่ใช่...” ความคิดที่อ่อนแอเปิดโอกาสให้บาปมีอำนาจและมีอิทธิพลเหนือการกระทำของเรา ความคิดมนุษย์กดดันของขั้วอยู่แห่งความรู้นั้นที่ได้มีให้ ไม่สนใจต่อเสียงของพระวิญญาณบริสุทธิ์ และติดตามคำแนะนำของความมืดในความคิดเพื่อทำอะไรที่พระเจ้าบัญชาของพระเจ้าได้บอกไว้ว่าเราไม่ควรทำ

“But the sin dwelling in me.” With a normal human mind, we try to find a way to blame someone else when we do something bad. We give reason to ourselves when we do bad, it is not we that are doing it, but the sin that dwells in us has made us do against the commandment.

“แต่เป็นบาปที่อยู่ในตัวข้าพเจ้า” ด้วยความคิดทั่วไปของมนุษย์ เราพยายามหาทางเพื่อตำหนิคนอื่นเมื่อเราทำบางอย่างไม่ดี เราให้เหตุผลแก่ตัวของเราเองเมื่อเราทำไม่ดี มันไม่ใช่เรานั่นที่ทํา มันแต่บาปนั้นที่อยู่ในเราทำให้เราทำต่อต้านพระบัญญัติ

¹⁸ For I know that in me dwells nothing good, that is, in my flesh; for to will is present with me, but to do that which is good is not.

¹⁸ เพราะข้าพเจ้ารู้นั้นว่าในตัวข้าพเจ้าไม่มีความดีใด นั่นคือ ในเนื้อหนังของข้าพเจ้า เพราะความปรารถนาที่จะทำดีนั้นมีอยู่กับข้าพเจ้า แต่เพื่อกระทำซึ่งดีนั้นไม่มี

Comments Romans 7:18. “For I know that in me dwells nothing good ...” Everyone has within them the will to do good. But when one goes on in life with the world, the dark influence confuses the mind. And makes them believe that what they have, which they believe is good for the world, is not good enough for the Lord to do, and they develop discouragement in their minds. And that weak point opens a chance for doubt to come in. The Lord God Almighty created humans with His will to glorify Him and also wants them to behave according to the commandments that have been given, which will strengthen the mind and foster faith.

ความเห็นโรมัน 7:18 “เพราะข้าพเจ้ารู้นั้นว่าในตัวข้าพเจ้าไม่มีความดี...” ทุกคนมีอยู่ภายในตัวพวกเขาความปรารถนาเพื่อทำความดี แต่เมื่อคนออกไปใช้ชีวิตในโลก อิทธิพลของความมืดสับสนความคิด และทำให้พวกเขาเชื่อนั้นว่าอะไรที่พวกเขาเชื่อซึ่งพวกเขาเชื่อว่าเป็นดีสำหรับโลก ไม่ได้เพียงพอเพื่อทำสำหรับพระเจ้า และพวกเขาเริ่มมีความท้อแท้เกิดขึ้นในจิตใจของพวกเขา และจุดอ่อนนั้นก็เปิดช่องให้ความสงสัยเข้ามาแทรกซึมได้ พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพสูงสุดได้สร้างมนุษย์ขึ้นตามพระประสงค์ของพระองค์เพื่อถวายพระเกียรติแด่พระองค์และด้วยกันยังทรงปรารถนาให้พวกเขาประพฤติตามพระบัญญัติที่ได้ประทานไว้ ซึ่งสิ่งเหล่านี้จะช่วยเสริมสร้างความเข้มแข็งทางจิตใจและหล่อเลี้ยงความเชื่อให้มันมากยิ่งขึ้น

“For to will is present with me ...” The heart wants to do and follow the commandment, but the mind, which has been occupied with dark thoughts from the world, discourages the heart from doing what is right. But do not be discouraged, the Lord God Almighty has given the path to walk; follow the commandments of the Lord, which have been written in the Holy Bible, and the heart will lead the actions to do in the right way. Glorify and ask mercy from the Lord in all things, and the Lord God Almighty will guide and help to have the right mind and action.

“เพราะความปรารถนาที่จะทำดีนั้นมีอยู่กับข้าพเจ้า...” ใจต้องการทำและติดตามพระบัญญัติ แต่ความคิด ซึ่งเต็มไปด้วยความคิดมืดจากโลก ทำให้ท้อใจจากการทำอะไรที่ถูกต้อ แต่อย่าท้อใจ พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานภาพได้ให้ทางเพื่อเดิน ติดตามพระบัญญัติของพระเจ้า ซึ่งได้มีเขียน

ในพระคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์และใจจะนำการกระทำเพื่อทำในทางที่ถูกต้อง กราบขอพระเมตตาจากพระเจ้าในทุกสิ่ง และพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธิ์ทางพระเมตตาและช่วยให้ความคิดและการกระทำที่ถูกต้อง

¹⁹ For the good **that** I **will**, I do not; but the evil **that** I do not **will**, that I practise.

¹⁹ สำหรับสิ่งที่ฉันนั้นที่ข้าพเจ้าปรารถนา ข้าพเจ้ากลับไม่ทำ แต่สิ่งชั่วร้ายที่ข้าพเจ้าไม่ปรารถนา นั้นข้าพเจ้ากลับกระทำ

Comments Romans 7:19. The commandment of the Lord is good, and all humans should follow it. In the human mind, following the commandment is a good thing to do, but the weak mind lets the influence of the dark sway the mind. Laziness enters, and the mind doesn't want to do what is good, even though humans know that the commandment of the Lord is good not only for the spiritual but also for the physical.

ความเห็นโรมัน 7:19 พระบัญชาของพระเจ้านั้นดี และมนุษย์ทุกคนควรปฏิบัติตามมัน ในความคิดของมนุษย์ ติดตามพระบัญชาของพระเจ้านั้นดี และมนุษย์ทุกคนควรจะทำตามมัน ในความคิดของมนุษย์ การปฏิบัติตามพระบัญชาเป็นสิ่งที่ดี แต่จิตใจที่อ่อนแอกลับปล่อยให้อิทธิพลแห่งความมืดเข้ามาครอบงำ ความเกียจคร้านจึงเข้ามาแทรกแซง และทำให้จิตใจไม่ยอมทำในสิ่งที่ถูกต้อง ทั้งที่มนุษย์ต่างรู้ว่าพระบัญชาของพระเจ้านั้นเป็นสิ่งที่ดีงามไม่เพียงแต่ต่อจิตวิญญาณเท่านั้น แต่ยังส่งผลดีต่อร่างกายอีกด้วย

²⁰ Now if what I do not **will**, that I do, it is no **longer** I that do it, but sin **dwelling** in me.

²⁰ บัดนี้ถ้าข้าพเจ้าทำอะไรที่ข้าพเจ้าไม่ปรารถนาจะทำ นั้นข้าพเจ้าทำ มันก็ไม่ใช่ตัวข้าพเจ้าเองที่ทำการสิ่งนั้น แต่เป็นบาปที่อยู่ในตัวข้าพเจ้าต่างหากที่ทำ

Comments Romans 7:20. “Now if what I do not will ...” Humans, when they do something that their hearts do not truly want to do, in their soul, the voice of the Holy Spirit whispers to do or not to do. But if the person's heart is faithful to the commandment of the Lord, that heart will seek to know if whatever they want to do is against the commandments of the Lord or not. Then the voice, the true voice of the Holy Spirit, will be clear to that heart what to follow.

ความเห็นโรมัน 7:20 “บัดนี้ถ้าข้าพเจ้าทำอะไรที่ข้าพเจ้าไม่ปรารถนาจะทำ...” มนุษย์ เมื่อพวกเขา กำลังจะทำสิ่งใดนั้นที่ใจของพวกเขาไม่ได้ปรารถนาอย่างแท้จริง ในวิญญาณของพวกเขา เสียงของพระวิญญาณบริสุทธิ์จะกระซิบเตือนอยู่ว่าควรทำหรือไม่ควรทำ แต่หากหัวใจของผู้คนยึดมั่นในพระบัญญัติของพระเจ้า ใจนั้นจะแสวงหาคำตอบว่าถ้าอะไรที่พวกเขาต้องการทำนั้นขัดต่อพระบัญญัติของพระเจ้าหรือไม่ แล้วเสียง ที่แท้จริงของพระวิญญาณบริสุทธิ์ ก็จะปรากฏชัดเจนแก่ใจนั้นว่าควรปฏิบัติตามอย่างไร

“It is no longer I that do it ...” The person who has a spiritual blessing will feel as if they have two voices in their heart speaking. But the person must meditate and pray, seeking advice from the Lord to be able to make decisions about which side's voice to follow. When two voices speak at the same time, the dark voice will speak according to what the world wants, but the voice of the Holy Spirit will speak and guide what the Lord God Almighty wants humans to do. True believers must meditate, pray, and read the Word; then their hearts will be led to follow the voice of the Holy Spirit. But the voice of the dark will also influence the mind to doubt in following. That is why reading, meditating, praying, and following the commandments of the Lord will lead that soul to do what is right.

“มันก็ไม่ใช่ตัวข้าพเจ้าเองที่ทำการสิ่งนั้น...” ผู้ที่ได้รับพระพรทางจิตวิญญาณจะรู้สึกราวกับว่ามีเสียงสองเสียงกำลังพูดอยู่ในใจของพวกเขา แต่ผู้คนจำเป็นต้องใคร่ครวญและอธิษฐาน ทูลขอคำแนะนำจากพระเจ้าเพื่อให้สามารถตัดสินใจได้ว่า จะเลือกทำตามเสียงของฝ่ายใด เมื่อมีสองเสียงดังขึ้นพร้อมกัน เสียงแห่งความมืดจะพูดไปตามความต้องการของโลก แต่เสียงของพระวิญญาณบริสุทธิ์จะตรัสและนำทางให้มนุษย์กระทำตามพระประสงค์ของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธิ์ทางที่สุดที่ต้องการให้มนุษย์เพื่อทำ ผู้เชื่อที่แท้จริงจึงต้องหมั่นใคร่ครวญ อธิษฐาน และอ่านพระวจนะ แล้วจิตใจของพวกเขาจะได้รับคำแนะนำให้ติดตามเสียงของพระวิญญาณบริสุทธิ์ แม้ว่าเสียงแห่งความมืดจะพยายามโน้มน้าวใจให้เกิดความลังเลสงสัยในการติดตาม นั่นคือทำไมการอ่าน การใคร่ครวญ การอธิษฐาน และการปฏิบัติตามพระบัญญัติของพระเจ้าจะเป็นหนทางที่จะนำพาจิตวิญญาณนั้นไปสู่การกระทำสิ่งที่ถูกต้อง

²¹ I find then the law, that **when** I **desire** to do good, **with me** the evil is present.

²¹ แล้วข้าพเจ้าจึงพบกฎข้อนี้คือ นั้นเมื่อข้าพเจ้าปรารถนาจะทำความดี ความชั่วก็ยังคงอยู่กับข้าพเจ้า

Comments Romans 7:21. When the heart seeks to hear the voice of the Holy Spirit speaking, at the same time, the sin in the person will try to confuse the mind, which voice to follow. That is why the Lord God

Almighty reminds the believers to read and meditate on the Holy Word at all times, which will help the soul see and choose the right thing to do.

ความเห็นโรมัน 7:21 เมื่อใจเสาะหาเพื่อได้ยินเสียงของพระวิญญาณบริสุทธิ์พูด ยังเวลาเดียวกัน บาปในคนผู้นั้นจะพยายามสับสนความคิด ซึ่งเสียงที่ตามมา นั่นคือทำไมพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพสูงสุดเตือนเหล่าผู้มีความเชื่อให้อ่านและใคร่ครวญต่อพระคำศักดิ์สิทธิ์ ตลอดเวลา ซึ่งจะช่วยวิญญาณให้เห็นและเลือกทำสิ่งที่ถูกต้อง

²² For I delight in the law of **God** according to the inward man;

²² เพราะข้าพเจ้ามีความพอใจอย่างมากในกฎของ **พระผู้เป็นเจ้า** ตามเนื้อแท้ภายใน

Comments Romans 7:22. When the mind has been touched by reading, meditating, and following the commandments of the Lord, that mind not only feels but also acknowledges the power and mercy of the Lord. The result impacts not only the physical but the spiritual. The internal person receives the strength and peace to follow the commandments, which will lead the eyes of the outsiders to see the difference between them and me, who follows the commandments of the Lord.

ความเห็นโรมัน 7:22 เมื่อความคิดได้รับการสัมผัสโดยการอ่าน ใคร่ครวญ และติดตามพระบัญญัติของพระเจ้า ความคิดนั้นจะไม่เพียงรู้สึกแต่ด้วยกับรับรู้ถึงพระอำนาจและพระเมตตาของพระเจ้า ผลที่ตามมานั้นไม่ได้ส่งผลต่อร่างกายเพียงอย่างเดียว แต่ยังส่งผลต่อจิตวิญญาณด้วย ตัวตนภายในจะได้รับการปลงและความสงบสุขในการปฏิบัติตามพระบัญญัติ ซึ่งจะทำให้คนภายนอกมองเห็นความแตกต่างระหว่างพวกเขาและตัวของข้าพเจ้า ผู้ซึ่งปฏิบัติตามพระบัญญัติของพระเจ้า

²³ however, I see another law in my members, warring against the law of my mind, and making me captive to the law of sin, which is in my members.

²³ อย่างไรก็ตาม ข้าพเจ้าเห็นอีกกฎหนึ่งอยู่ในอวัยวะของข้าพเจ้า ซึ่งต่อสู้กับกฎแห่งจิตใจของข้าพเจ้า และทำให้ข้าพเจ้าตกเป็นเชลยของกฎแห่งบาปซึ่งอยู่ในอวัยวะของข้าพเจ้า

Comments Romans 7:23. “However, I see another law in my ...” The physical eyes and knowledge can notice the influence of the world's beliefs. But the Holy Spirit's voice within my soul says otherwise, which makes my heart and my mind know which voice to follow.

ความเห็นโรมัน 7:23 “อย่างไรก็ตาม ข้าพเจ้าเห็นอีกกฎหนึ่งอยู่ในอวัยวะของข้าพเจ้า...” สายตาและความรู้ทางโลกสามารถมองเห็นอิทธิพลของความเชื่อต่างๆ ในโลกนี้ได้ แต่เสียงของพระวิญญาณบริสุทธิ์ภายในจิตวิญญาณของข้าพเจ้ากลับบอกในสิ่งที่ต่างออกไป ซึ่งทำให้ทั้งหัวใจและจิตใจของข้าพเจ้ารู้ว่าควรจะปฏิบัติตามเสียงใด

“And making me captive to the law ...” When my actions go against the voice in my soul, it makes me feel captive to the inner guilt that has been speaking. As a true believer, the Holy Spirit's voice tries to lead. But the ignorant mind has been influenced by the world, and tries to fight. But the true heart of a believer will find the way to follow the voice of the Holy Spirit, which the Lord God Almighty tries to stir the spiritual mind to follow.

“และทำให้ข้าพเจ้าตกเป็นเชลยของกฎ...” เมื่อการกระทำของข้าพเจ้าไปต่อต้านเสียงในวิญญาณของข้าพเจ้า มันทำให้ข้าพเจ้ารู้สึกเหมือนตกเป็นเชลยของความรู้สึกผิดภายในที่คอยส่งเสียงก้องอยู่ ในฐานะผู้เชื่อที่แท้จริง พระวิญญาณบริสุทธิ์ทรงพยายามส่งเสียงเพื่อนำทาง แต่จิตใจที่ขาดความเข้าใจกลับได้รับอิทธิพลจากโลกภายนอก และพยายามจะต่อต้าน แต่หัวใจที่แท้จริงของผู้เชื่อจะค้นพบหนทางที่จะดำเนินตามเสียงของพระวิญญาณบริสุทธิ์ ซึ่งเป็นเสียงที่พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงฤทธานุภาพทรงพยายามกระตุ้นจิตวิญญาณให้ปฏิบัติตาม

²⁴ Wretched man that I am! Who will deliver me out of the body of this death?

²⁴ ข้าพเจ้าเป็นคนน่าสมเพชอะไรเช่นนั้น! ใครจะช่วยข้าพเจ้าให้พ้นจากร่างกายที่นำไปสู่ความตายนี้ได้?

Comments Romans 7:24. “Wretched man that I am!” All humans pay attention to how the heart of a true believer should be. You are created by the mercy of the Lord God Almighty, so recognize that you are not worthy. Come and worship the Lord God Almighty with a humble heart, beg for mercy and passion that you are not worthy of anything except through the mercy of the beloved Son of God. A humble heart will lead you to the right path to glorify the Lord God Almighty.

ความเห็นโรมัน 7:24 “ข้าพเจ้าเป็นคนน่าสมเพชอะไรเช่นนี้” มนุษย์ทุกคนควรใส่ใจว่าจิตใจของผู้ที่เชื่ออย่างแท้จริงนั้นควรเป็นเช่นไร คุณถูกสร้างขึ้นด้วยพระเมตตาของพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงมหิทธิฤทธิ์ ดังนั้นจงตระหนักว่าตนเองนั้นไม่คู่ควร จงเข้ามานมัสการพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงมหิทธิฤทธิ์ ด้วยใจที่ถ่อมสุภาพ พูลขอพระเมตตาและตระหนักว่าคุณไม่คู่ควรกับสิ่งใดเลยนอกจากจะได้รับผ่านทางพระเมตตาของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าผู้เป็นเจ้า จิตใจที่ถ่อมสุภาพจะนำคุณไปสู่หนทางที่ถูกต้องเพื่อถวายพระเกียรติแด่พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงมหิทธิฤทธิ์

“Who will deliver me out of ...” The human body has been created from the dead, the dust of the earth, to life. The dust has no life, but the Lord God Almighty has given life to this dust. Be worthy of His mercy, glorify the Lord God Almighty.

“ใครจะช่วยข้าพเจ้าให้พ้นจาก...” ร่างกายมนุษย์ถูกสร้างขึ้นจากสิ่งที่ไม่ชีวิต จากผงคลินของโลก ให้กลายเป็นสิ่งที่มีชีวิต แต่พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงมหิทธิฤทธิ์ได้ประทานชีวิตแก่ผงคลินนี้จึงเป็นผู้สมควรได้รับพระเมตตาของพระองค์ จงถวายพระเกียรติแด่พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงมหิทธิฤทธิ์

²⁵ Thanks be to **God** through **Jesus Christ** our **Lord**! So then I myself, with the mind, indeed, serve the law of **God**; but with the flesh the law of sin.

²⁵ ขอบพระคุณ **พระผู้เป็นเจ้า** โดยทาง **พระเยซูคริสต์ พระเจ้า** ของเรา! ดังนั้นแล้วข้าพเจ้าเอง ด้วยความคิด อย่างแท้จริง ปณิธานิกฏของ **พระผู้เป็นเจ้า** แต่ใช้เนื้อหนังปณิบัติกฏแห่งบาป

Comments Romans 7:25. “Thanks be to God through Jesus Christ our Lord.” Give thanks to the Lord God Almighty for sending His beloved Son, Jesus Christ, to save our souls. The Lord God Almighty will listen to this dead body only through His beloved Son. The voice of the beloved Son of God will present us to Him for receiving the forgiveness of our sins.

ความเห็นโรมัน 7:25 “ขอบพระคุณ พระผู้เป็นเจ้า โดยทาง พระเยซูคริสต์ พระเจ้า ของเรา” กราบขอบพระคุณพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงมหิทธิฤทธิ์สำหรับส่งพระบุตรสุดที่รักของพระองค์ พระเยซูคริสต์ เพื่อช่วยวิญญาณของเราให้รอด พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงมหิทธิฤทธิ์จะฟังว่าที่ตายนี้เพียงผ่านทางพระบุตรสุดที่รักของพระองค์เท่านั้น พระสุรเสียงของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าจะนำเราไปเฝ้าพระองค์เพื่อรับการอภัยบาปของเรา

“So then I myself, with the mind ...” Be faithful and abide in the commandments of God that have been written in the Holy Bible. Come and glorify the Lord God Almighty with all your being. Worship not only with your physical body, but also with your spiritual body as well. Keep in mind the commandments of God and practice them with a whole heart to be faithful and to glorify the Lord God Almighty; listen and have mercy on all the souls. As a believer, open your physical ear and the ear of the heart to the guidance of the Holy Spirit; He will speak straight to the heart whom He wants you to talk to.

“ดังนั้นแล้วข้าพเจ้าเอง ด้วยความคิด...” ศัทราและมันคงอยู่ในพระบัญญัติของพระเจ้าผู้เป็นเจ้านั้นที่ได้มีเขียนไว้ในพระคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์มาและกราบบูชาพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงมหิทธิฤทธิ์ด้วยทั้งสิ่งที่คุณมีอยู่ บูชาไม่ใช่เพียงทางร่างกายเท่านั้น แต่ด้วยกันกับร่างกายจิตวิญญาณด้วยเช่นกัน เก็บไว้ในความคิดพระบัญญัติของพระเจ้าและปฏิบัติพวกเขาด้วยสิ้นสุดใจเพื่อมีความศรัทธาและเคารพบูชาพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงมหิทธิฤทธิ์ ฟังและมีเมตตาแก่จิตวิญญาณทั้งหมด เป็นผู้มีความเชื่อ เปิดหูของใจทางร่างของคุณเพื่อคำแนะนำของพระวิญญาณบริสุทธิ์ พระองค์จะตรัสโดยตรงแก่หัวใจของผู้ซึ่งพระองค์ต้องการให้คุณพูดด้วย

“But with the flesh ...” Human flesh, full of sin, born out of sin, but use that sin in the humbleness of heart to glorify the Lord God Almighty. Abide in the love and mercy of the beloved Son of God, and the voice of your soul will be heard through the beloved Son of God.

“แต่ใช้เนื้อหนัง...” ร่างมนุษย์ เต็มไปด้วยบาป แต่ใช้บาปนั้นในความถ่อมใจเพื่อเคารพบูชาพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงมหิทธิฤทธิ์ คงอยู่ในความรัก และพระเมตตาของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า และเสียงขอวิญญาณของคุณจะได้ยินผ่านทางพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าผู้เป็นเจ้า

Life and faith applications. 1) We must follow the commandments of the Lord as long as we live on this earth. 2) We must be reborn under the blood of the Lord Jesus to be released from the law of sin. 3) The Lord God Almighty gave the law for all humans to follow. His law is holy and is needed for all humans to follow so that they may be saved. 4) Come and worship the Lord God Almighty with a humble heart, beg for mercy and passion that we are not worthy of anything except through the mercy of the beloved Son of God. 5) Give thanks to the Lord God Almighty for sending His beloved Son, Jesus Christ, to save our souls. The voice of the beloved Son of God will present us to God the Father to receive the forgiveness of our sins.

ชีวิตและการแสดงความจำนง 1) เราต้องปฏิบัติตามพระบัญญัติของพระเจ้าที่เราทั้งหลายยังมีชีวิตอยู่บนโลกนี้ 2) เราต้องบังเกิดใหม่ภายใต้พระโลหิตของพระเยซูเจ้าเพื่อจะได้รับการปลดปล่อยจากกฎแห่งบาป 3) พระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงมหิทธิฤทธิ์ได้ประทานกฎบัญญัติให้มนุษย์ทุกคนปฏิบัติตาม กฎของพระองค์นั้นบริสุทธิ์ และจำเป็นอย่างยิ่งที่มนุษย์ทุกคนต้องปฏิบัติตามเพื่อจะได้รับความรอด 4) จงมานมัสการพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงมหิทธิฤทธิ์ ด้วยใจที่ถ่อมสุภาพ ทูลขอพระเมตตาและตระหนักว่าเราไม่ควรกับสิ่งใดเลยนอกจากจะได้รับผ่านทางพระเมตตาของพระบุตรผู้เป็นที่รักของพระผู้เป็นเจ้า 5) จงขอบพระคุณพระเจ้าพระผู้เป็นเจ้าผู้ทรงมหิทธิฤทธิ์ที่ทรงส่งพระบุตรผู้เป็นที่รัก พระเยซูคริสต์ มาเพื่อช่วยกู้จิตวิญญาณของเรา พระสุรเสียงของพระบุตรผู้เป็นที่รักของพระผู้เป็นเจ้าจะนำเราไปเฝ้าพระบิดาเจ้าเพื่อให้เราได้รับพระเมตตาอภัยบาปทั้งหลาย